

HOJA INFORMATIVA PARA LA FAMILIA SOBRE LOS RIESGOS ESCOLARES UNIDOS POR ESCUELAS SALUDABLES

Los peligros en la escuela dañan la salud y el aprendizaje

Los peligros en las escuelas de Nueva Jersey afectan a una gran cantidad de personas y comunidades. Nueva Jersey tiene 1,37 millones de estudiantes y 197.970 miembros del personal en los 2.492 edificios escolares de 590 distritos escolares. Ni el estado ni los distritos escolares ofrecen suficiente dinero como para mantener regularmente todas estas escuelas o para construir nuevas escuelas cuando sea necesario. Incluso las reparaciones urgentes muchas veces no se hacen. Esto se aplica especialmente a los 31 distritos más pobres de Nueva Jersey, que cuentan con la Autoridad del Desarrollo Escolar (SDA) para su financiación.

Los estudiantes, juntos con toda la población escolar—los familiares que vienen de visita o como voluntarios, los trabajadores de servicio y mantenimiento, los trabajadores del servicio de alimentos, los secretarios, los oficiales de seguridad, los conductores de autobuses, los profesores, los auxiliares docentes y los administradores—están potencialmente expuestos a una amplia gama de riesgos escolares ocultos y no tan ocultos. Según los expertos nacionales, los ambientes escolares son uno de los ambientes interiores más peligrosos. Cada día hay estudiantes, profesores y otros miembros del personal que faltan a la escuela o son menos productivos porque la exposición a los peligros en el ambiente les afecta la salud.

Las escuelas están hasta cuatro veces más densamente pobladas que muchas oficinas, lo cual exige mucho de los sistemas eléctricos, mecánicos, estructurales, de ventilación y de plomería, y también del personal de limpieza y mantenimiento. Los peligros en la escuela incluyen la deterioración, la mala ventilación, las temperaturas demasiado frías o calientes, el moho y la humedad, los materiales tóxicos, el polvo y la suciedad, los microbios, las plagas y los plaguicidas, la mala iluminación, los peligros



Andrew Wilkinson

relacionados con la construcción y la renovación, los riesgos ambientales procedentes de las fábricas cercanas, los sitios contaminados y las emisiones de autobuses y camiones.

Los sistemas orgánicos en desarrollo de un niño son muy sensibles a la exposición a sustancias tóxicas. Los niños suelen estar más expuestos a tales sustancias porque tienen más contacto entre las manos y la boca que los adultos y juegan más en el suelo. Las escuelas con ambientes insalubres provocan los ataques de asma, las alergias, los dolores de cabeza, el cansancio, las náuseas, las erupciones cutáneas y

varias enfermedades crónicas. El asma es la principal razón de la ausencia de los niños en la escuela. Los ataques de asma se caracterizan por falta de aire, tos, sibilancias y opresión en el pecho.

Lo bueno es que los peligros en la escuela pueden ser controlados y se puede evitar el daño a la salud y al aprendizaje.

Una escuela saludable reducirá la incidencia de enfermedades entre los estudiantes y el personal, el ausentismo y las visitas a la oficina de enfermería. Varios estudios establecen una relación entre las escuelas saludables y una mayor comodidad, lo cual puede llevar a un mejor rendimiento académico. Un edificio bien mantenido puede reducir los costos de mantenimiento y energía y garantizar el cumplimiento de diferentes regulaciones. El riesgo de responsabilidad y las relaciones públicas también se pueden mejorar. La investigación ha demostrado que un buen suministro de aire fresco, ventanas que se abren, luz natural y acceso al control de temperatura mejoran la salud y el rendimiento de los estudiantes. Es importante que todas las escuelas de Nueva Jersey tengan estas características.

LA FUERZA EN LA UNIDAD

Se necesita un esfuerzo conjunto por parte de las familias y el personal escolar para mejorar las escuelas de Nueva Jersey. Juntos podemos elaborar una agenda común. Las familias y el personal pueden unirse a otros grupos en la comunidad para construir redes y tener un mayor impacto. Hay muchas formas de ayuda. Para unos ejemplos, consulte la hoja informativa complementaria titulada, "Las mejoras páginas web sobre la salud y seguridad" que se trata de diez grupos de defensa, dos sindicatos y una docena de agencias de gobierno estatales y federales, incluyendo sus páginas web.

¿POR QUÉ LAS FAMILIAS?

- **La protección de los niños.** Las familias con derecho son protectores de sus hijos y trabajarán duro para asegurarse de que estén sanos y seguros. Sus esfuerzos también ayudan a proteger al personal de la escuela.
- **Los números.** Hay más familias que personal escolar. Hay poder en los números, sobre todo durante las elecciones

del consejo escolar o cuando las familias hablan de sus problemas.

- **La experiencia.** Hay personas en muchas familias que tienen conocimiento de ingeniería, arquitectura, medicina, enfermería, construcción: experiencia que puede beneficiar tanto al personal y como a los estudiantes.
- **La participación del estudiante.** Las familias también pueden desempeñar un papel importante animando a los estudiantes mayores a involucrarse.

¿POR QUÉ EL PERSONAL ESCOLAR?

- **Los derechos legales.** Uno o más sindicatos representan al personal escolar en los distritos escolares públicos de Nueva Jersey y tienen importantes derechos legales. Estos incluyen los derechos sindicales de obtener información de seguridad y de presentar una queja y motivar una inspección por el **Programa de Salud y Seguridad de los Empleados Públicos de NJ (PEOSH, por sus siglas en inglés)**. Los sindicatos también negocian contratos que pueden incluir texto para brindar protección contra los riesgos de salud y seguridad.
- **La información.** El personal escolar se encuentra en la escuela todos los días y ve las condiciones y problemas de salud.
 - *Las enfermeras ven los problemas de salud.*
 - *Los trabajadores de mantenimiento ven problemas con las instalaciones.*
 - *Los profesores y auxiliares docentes ven los problemas en el aula.*
 - *Los conductores de autobuses ven problemas con los vehículos.*
- **La autoprotección.** Cuando las escuelas tienen ambientes insalubres o peligrosos, la salud del mismo personal está en juego.
- **La protección de los niños.** El personal escolar se preocupa mucho por los alumnos y sabe que cualquier cosa que se pueda hacer para mejorar la salud de la escuela ayuda a protegerlos.

Esta hoja informativa es parte de una serie preparada por la Coalición Escuelas Saludables Ahora del Comité de Entornos Laborales de Nueva Jersey, 7 Dunmore Ave., First Floor East, Ewing, NJ 08618, (609) 882-6100. Es financiada en parte por la Fundación de la Comunidad del Área de Princeton y el Fondo Schumann para Nueva Jersey.

Escuelas Saludables Ahora es una coalición de padres, educadores, estudiantes y defensores de la escuela pública dedicados a garantizar que todos los niños y empleados de las escuelas aprendan y trabajen en edificios escolares seguros y modernos.

Primera edición: octubre de 2014

